

GUÍA PARA EL REGRESO A LA ESCUELA PARA PADRES DE APRENDICES DEL IDIOMA INGLÉS DE Luisiana

Un nuevo año escolar significa nuevas clases, nuevos profesores y nuevas metas. Esta guía le ofrece una rápida visión de lo que usted, como progenitor de un(a) aprendiz del idioma inglés (EL), puede hacer para ayudar a preparar a su hijo(a) para una transición armoniosa en su regreso a la escuela.

¿QUÉ ES LO QUE DEBO SABER?

¿CÓMO SE DETERMINA QUE UN ALUMNO ES APRENDIZ EL?

- Si uno de los progenitores o tutor señala un idioma diferente al inglés en el formulario Encuesta Sobre el Idioma Habitual en el Hogar, y si
- El estudiante logra un puntaje inferior al requerido para declararse apto en la Evaluación de Competencia en el Idioma Inglés (ELPS, en inglés).
- El estudiante queda habilitado para recibir un refuerzo adicional en lenguaje, que le permita tener acceso a los contenidos en el salón de clase.



Cada año, hasta que satisfaga los requisitos para ser reclasificado(a) como Persona Absolutamente Competente en el Idioma Inglés, su hijo(a) presentará la Prueba de Competencia en el Idioma Inglés (ELPT, en inglés) que evalúa su avance hacia el logro de tal objetivo.

¿CUÁLES SON LOS CRITERIOS DE EMPALME QUE ESTABLECE EL ESTADO LUISIANA PARA LOS APRENDICES EL?

Aprobados en la primavera del año 2017, los criterios de empalme que establece el estado de Luisiana para los aprendices del idioma Inglés sirven como puente para sustentar el compromiso de los estudiantes con los Estándares Estudiantiles de Luisiana, pese a las limitaciones en su competencia en inglés. Describen las habilidades que los aprendices EL deben lograr en cada grado académico y proveen a los profesores con una guía sobre cómo seleccionar la mejor instrucción para tales estudiantes.

¿CÓMO SERÁ EL APRENDIZAJE DE LOS ESTUDIANTES EN EL SALÓN DE CLASE DURANTE EL PRESENTE AÑO?

LOS APRENDICES EL APRENDERÁN

- ✓ contenido de enseñanza en cada grado académico siguiendo el programa educativo estándar y con el aporte de ayudas preestablecidas,
- ✓ a leer entendiendo los contenidos de una amplia variedad de textos,
- ✓ manifestar opiniones informadas y con base en evidencia,
- ✓ consultar fuentes que le permitan comprender los contenidos y establecer relaciones entre las áreas de contenido; y
- ✓ captar la esencia de los problemas y perseverar hasta solucionarlos.

¿CÓMO PUEDO REFORZAR EN CASA LA FORMACIÓN DE MI HIJO(A)?

El aprendizaje y el avance en la comprensión del lenguaje no deben suspenderse tan pronto los estudiantes salen de sus salones de clase. Al reforzar la educación de su hijo(a) en el hogar, usted puede desempeñar un papel importante en el establecimiento de grandes expectativas de cumplimiento en el aprendizaje. La comprensión de lo que su hijo(a) sabe y de lo que es capaz de hacer comienza por una comunicación significativa con él/ella y con su profesor. Orientándose con estas breves indicaciones usted ayudará a que su hijo(a) sea exitoso(a), tanto dentro como fuera de su salón de clases.

CONVERSACIONES CON EL ESTUDIANTE

¿Qué es lo que estás aprendiendo en clase?

¿Entiendes lo que estás estudiando?

¿Recibes ayuda adicional de tu profesor(a) en relación con este tema?

¿Te sientes cómodo(a) al solicitar ayuda adicional cuando la necesitas?

¿Sale usted de su salón de clase para trabajar en ciertos temas en grupos pequeños? ¿Qué aprendes?

CONVERSACIONES CON EL PROFESOR

¿Qué tipo de alojamientos y ayudas recibe mi hijo diariamente?

¿Mi hijo puede comunicarse con usted de manera eficaz?

¿Puede dejarme ver una muestra del trabajo de mi hijo(a)?

¿Mi hijo(a) está progresando adecuadamente como para mantenerse a la altura de sus compañeros?

¿Qué puedo hacer de mi lado para continuar ayudando a mi hijo(a) en su progreso de aprendizaje?

- ✓ Déle una mirada a los conectores LA encargados de los EL <https://www.louisianabelieves.com/resources/library/academic-standards>. Describen las habilidades en idioma Inglés que los aprendices EL deben tener en cada grado académico
- ✓ Contacte a los(as) profesores(as) de su hijo(a) y al/a la especialista EL para intercambiar ideas y para responder cualquier pregunta posible acerca de las necesidades particulares que él/ella tengan en relación con el desarrollo del lenguaje.
- ✓ Brinde oportunidades a su hijo(a) para practicar lectura y escritura en su lenguaje materno. Busque programas de televisión que sean útiles para ayudar a mejorar las habilidades literarias en inglés de su hijo(a).

HERRAMIENTAS Y RECURSOS PARA APOYAR A PADRES DE FAMILIA Y ESTUDIANTES

A continuación, una lista de recursos adicionales a los que usted puede acceder, a fin de reforzar aún más el aprendizaje de su hijo(a) en casa.

BIBLIOTECA DE RECURSOS DEL ESTADO DE Luisiana PARA APOYO A LAS FAMILIAS

<http://www.louisianabelieves.com/resources/library/family-support-toolbox-library>

BIBLIOTECA PARA EL APRENDIZ DEL IDIOMA INGLÉS

<https://www.louisianabelieves.com/resources/library/english-learners>

RECURSOS DE INFORMACIÓN PARA LAS FAMILIAS DE LOS APRENDICES DEL IDIOMA INGLÉS

<https://www2.ed.gov/about/offices/list/ocr/ellresources.html>

GUÍA PARA PADRES DE FAMILIA SOBRE LA PRUEBA ESTUDIANTIL ELPT

<https://www.louisianabelieves.com/docs/default-source/assessment/parent-guide-to-elpt.pdf>

¿A QUIÉN DEBO CONTACTAR PARA MANIFESTAR MIS INQUIETUDES?

Por favor llame o envíe al/a la profesor/a de su hijo(a) un correo electrónico que exponga sus inquietudes acerca de su progreso en el aprendizaje. Las preguntas adicionales que no puedan ser resueltas por el profesor(a) deben dirigirse al director de la escuela. Si usted requiere un traductor o documentos académicos traducidos, avise por favor al director de la escuela y le serán facilitados.